

BOSCH

Lave-linge
WAY32740FG

fr Notice d'utilisation et d'installation

Présentation de votre nouveau lave-linge

Vous venez d'opter pour un lave-linge premium de marque Bosch. Grâce à ses technologies innovantes, ce lave-linge se distingue par sa performance de lavage parfaite et par une consommation économe d'eau et d'énergie.

Prenez quelques minutes pour lire la notice et découvrir les avantages de votre lave-linge.

Pour être à la hauteur de l'ambition de qualité dont la marque Bosch est synonyme, chaque lave-linge subit un contrôle de fonctionnement et d'impeccabilité d'état avant de quitter notre usine.

Vous trouverez d'autres informations sur nos produits, accessoires, pièces de rechange et services sur le site web suivant : www.bosch-home.com ou veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Dans le cas où les notices d'installation et d'utilisation décrivent plusieurs modèles, les différences sont clairement spécifiées le cas échéant.

Explication des symboles

⚠ Avertissement !

Cette combinaison d'un symbole et d'un mot phare vous prévient d'une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si vous ne l'évitez pas.

⚠ Attention !

Cette combinaison d'un symbole et d'un mot phare vous prévient d'une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou légères, ou des provoquer des dégâts matériels et environnementaux.

ⓘ

Ces remarques servent à utiliser l'appareil de façon optimale ; elles contiennent aussi des informations utiles diverses.

Table des matières

Avant le lavage

- Conformité d'utilisation 4
- Consignes de sécurité 5
- Respect de l'environnement 7
- Le plus important en bref 8
- Présentation de l'appareil 9
- Bac à produit lessiviel 10
- Éléments d'utilisation / Éléments d'affichage 11

Utilisation de l'appareil

- Avant chaque lavage 12
- Lavage 18
- Après le lavage 21
- Tableau des programmes 22
- Réglages de programme / Options 28
- Système anti-tache 30
- Chiffres de consommation 31
- Réglages de l'appareil 32
- Circuits sensoriels – Votre lave-linge est aussi intelligent que cela 33

Nettoyage et maintenance

- Entretien et maintenance 34
- Déverrouillage d'urgence, par exemple en cas de coupure de courant 38
- Remarques dans la zone d'affichage 39
- Que faire en cas de dérangement ? 40
- Service après-vente 42

Installation de l'appareil

- Etendue des fournitures 43
- Installation 45
- Enlever les cales de transport 47
- Branchement de l'eau 49
- Nivellement 53
- Raccordement électrique 54
- Avant le premier lavage 56
- Transport, par exemple pendant un déménagement 57

Index 58

Conformité d'utilisation

- Exclusivement destiné à l'utilisation dans un foyer.
- Ce lave-linge sert à laver des textiles lavables en machine et la laine lavable à la main dans un bain lessiviel.
- Fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.
- Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants.
- Ce lave-linge est utilisable par les personnes suivantes : enfants à partir de 8 ans, personnes détenant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et personnes ne détenant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition que cela ait lieu **sous surveillance** ou qu'une personne responsable **leur en enseigne l'utilisation**.
- Éloignez les animaux domestiques du lave-linge !

Veuillez lire la notice d'utilisation et les Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.

Conservez ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure.

Consignes de sécurité

⚠ Mise en garde !
Le courant électrique engendre un danger de mort !
Danger de mort en cas de contact avec des composants sous tension.
- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez-la, ne saisissez jamais le cordon.
- Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle, veillez à ce que vos mains soient sèches !

⚠ Mise en garde !
Risques pour les enfants !
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du ave-linge !
- Il ne faut jamais permettre aux enfants de jouer avec le lave-linge.
- Les enfants risquent de s'enfermer dans les appareils et de se retrouver en danger de mort.
  Lorsque l'appareil ne sert plus :
  - Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
  - Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche mâle.
  - Détruisez la serrure du hublot.
- Ne permettez jamais aux enfants d'effectuer des travaux de nettoyage et de maintenance sans surveillance.
- Les enfants risquent en jouant de s'enrouler dans des emballages / feuilles ou de s'enfiler des pièces d'emballage sur la tête, et d'étouffer dans les deux cas.
  Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les emballages, films et pièces d'emballage.
- Pendant le lavage à haute température, le verre du hublot devient très chaud.
  Empêchez les enfants de toucher le hublot très chaud.
- Si des lessives et produits d'entretien ont été ingérés, ils risquent de provoquer un empoisonnement ou encore des irritations oculaires / cutanées en cas d'entrée en contact.
  Rangez les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

⚠ Mise en garde !
Risque d'explosion !
Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil.
Avant de les placer dans l'appareil, rincez-les d'abord à fond à la main.

⚠ Attention !
Risque de vous ébouillanter !
Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température, en cas de contact avec le bain lessiviel très chaud (par exemple pendant la vidange du bain très chaud dans un lavabo ou pendant une vidange d'urgence). Attendez que le produit lessiviel ait refroidi.

⚠ Attention !
Danger engendré par un endommagement de l'appareil !
- **La plaque de recouvrement risque de casser !**
  Ne montez pas sur le lave-linge.
- **Le hublot ouvert risque de casser ou le lave-linge de se renverser !**
  Ne vous appuyez jamais sur le hublot ouvert.

⚠ Attention !
Danger si vous introduisez les doigts / saisissez quelque chose dans le tambour en rotation !
Si vous introduisez les doigts dans le tambour en rotation, vous risquez de vous blesser les mains.
Ne saisissez jamais rien dans le tambour en rotation. Attendez que le tambour ait cessé de tourner.

⚠ Attention !
Danger en cas de contact avec des lessives / produits d'entretien liquides !
Si vous ouvrez le tiroir de lessive pendant le fonctionnement, de la lessive / du produit d'entretien risque de jaillir.
Prudence lorsque vous ouvrez le bac à produit lessiviel !
En cas de contact avec les yeux / la peau, lavez-les / rincez-les abondamment.
Consulter un médecin si le produit a été avalé par inadvertance.

Respect de l'environnement

Emballage /Ancien appareil



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Cet appareil est labélisé conformément à la directive européenne 2002 / 96 / CE sur les appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipement – WEEE).

Cette directive sert de cadre à la reprise et au recyclage, valables sur tout le territoire de l'Union Européenne, des appareils usagés.

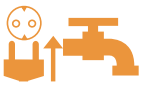
Economies

- Utilisez la quantité maximale de linge permise par le programme respectif.
- Lavez le linge normalement sale sans prélavage.
- A la place du programme **Coton 90 °C**, choisissez **Coton 60 °C** puis sélectionnez **Eco**Perfect. Vous obtenez un nettoyage comparable avec une consommation énergétique bien moindre.
- **Mode Economies d'énergie :** L'éclairage de l'écran s'éteint au bout de quelques minutes, **Départ/Pause** ▷II clignote. Choisissez n'importe quelle touche pour activer l'éclairage.

  Pendant l'exécution d'un programme, le mode Économie d'énergie ne s'active pas.
- **Extinction automatique :** Si vous restez longtemps sans effectuer de réglage sur l'appareil, il s'éteint automatiquement avant le démarrage du programme et après la fin du programme, ceci pour économiser de l'énergie. Pour allumer l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche officiant d'interrupteur principal ⏻ .
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Le plus important en bref

1



Branchez la fiche mâle dans la prise de courant. Ouvrez le robinet d'eau.



Ouvrez le hublot.



Appuyez sur la touche ⏻.

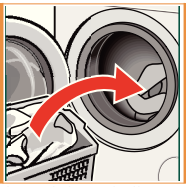


Choisissez un programme ; par ex. **Coton**.

2



Triez le linge.



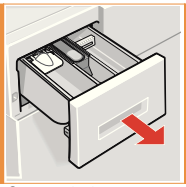
Introduisez du linge dans le tambour.

Dosage: 30%

Introduisez linge: max. 8kg

Ne dépassez pas la charge maximale indiquée.

3



Ouvrez le bac à produit lessiviel.

Dosage: 70%

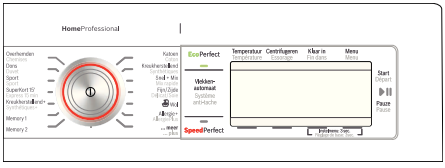
Introduisez linge: max. 8kg

Dosez la lessive conformément à la recommandation de dosage.

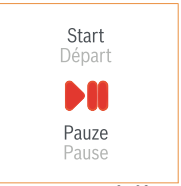


Fermez le hublot de remplissage.

4



Le cas échéant, modifiez les réglages du programme choisi puis ajoutez des réglages / options de programme.



Sélectionnez ▷II Départ/Pause.

5

Terminé, retirez linge

Fin du programme

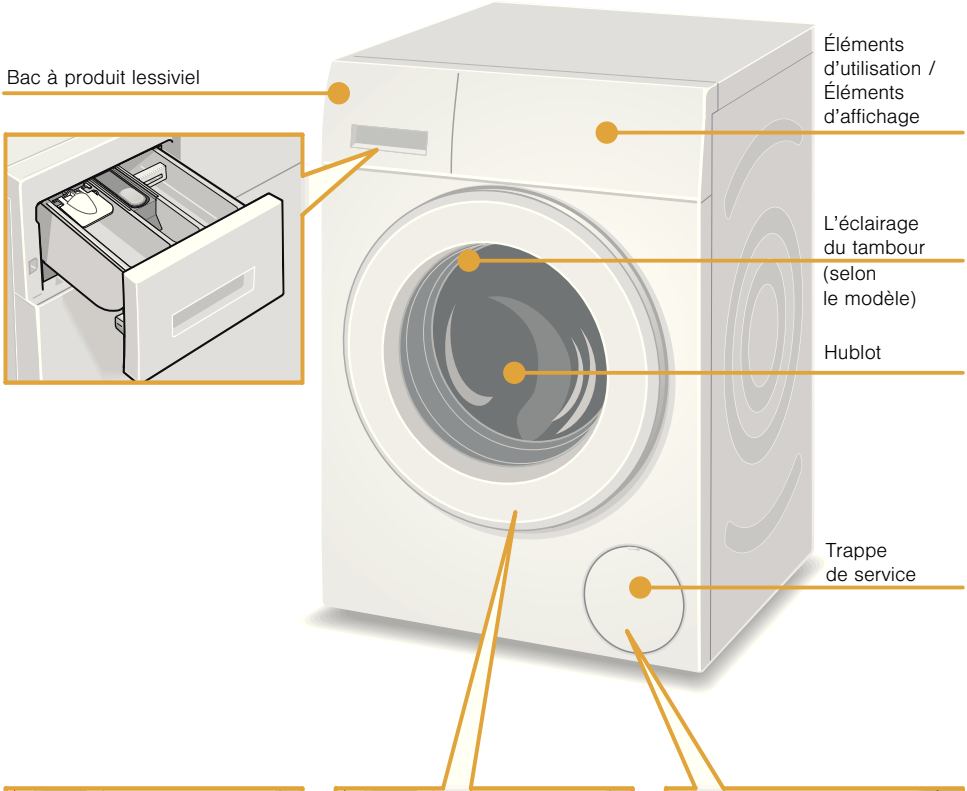


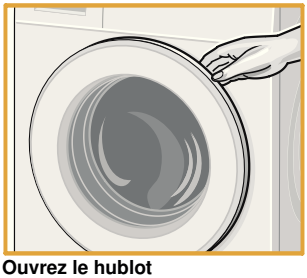
Pour éteindre, appuyez sur la touche ⏻ .



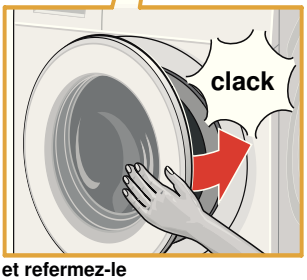
Refermez le robinet d'eau (sur les modèles sans l'Aqua-Stop).

Présentation de l’appareil

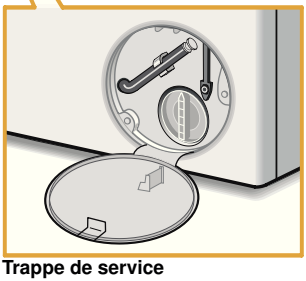




Ouvrez le hublot

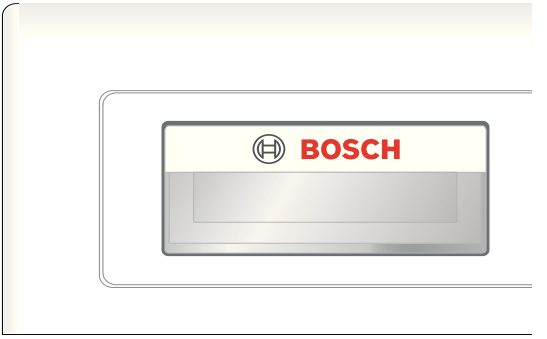


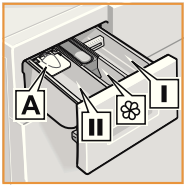
et refermez-le



Trappe de service

Bac à produit lessiviel



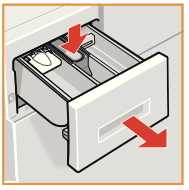


Compartiment **I**	produit lessiviel pour le prélavage
Compartiment ❀	produit assouplissant, amidon ; ne dépassez pas la limite de chargement
Compartiment **II**	produit lessiviel pour le lavage principal, produit adoucisseur, produit blanchissant ou sel détachant
Compartiment **A**	pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit (selon le modèle)

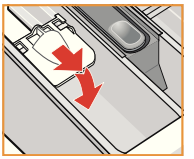
Sur les modèles avec insert pour produit lessiviel liquide :
Dans le tiroir de lessive se trouve un insert aidant à doser la lessive liquide.

i.N'utilisez pas l'insert :
- avec les produits lessiviels gélifiés et les poudres de lavage,
- avec les programmes incluant un prélavage et si vous avez choisi Prêt dans.

Pour doser le produit lessiviel liquide, positionnez l'insert comme suit :



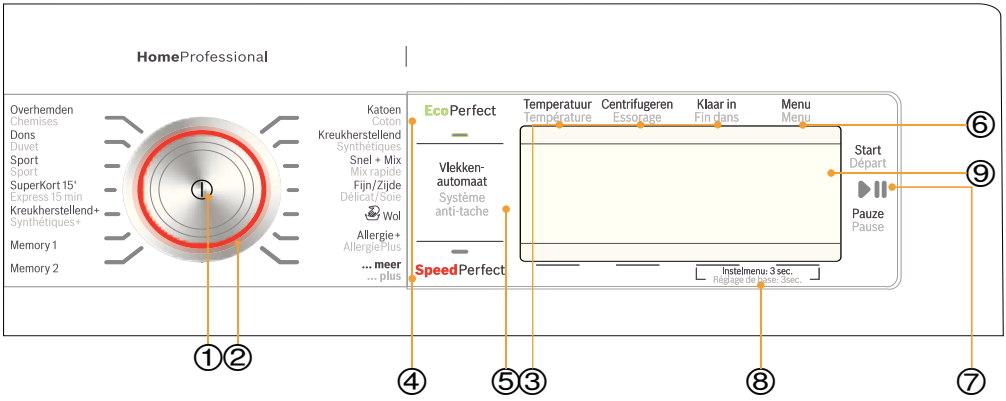
sortez entièrement le bac à produit lessiviel.



Poussez l'insert vers l'avant.

Sur les modèles sans insert pour produit lessiviel liquide :
Dosez la lessive liquide conformément aux indications du fabricant.

Éléments d’utilisation / Éléments d’affichage



ⓘ Toutes les touches sont sensitives. Les effleurer légèrement suffit !

① Allumez / éteignez le lave-linge. Appuyez sur l'interrupteur principal ①.

② Sélectionner un programme.
Le programmateur peut tourner dans les deux sens. *Tableau des programmes ; voir à partir de la ⟶ Page 22*

Modifiez les réglages du programme choisi puis ajoutez des options de programme :

③ Choisissez **Température**, **Essorage**, **Fin dans** et modifiez. ⟶ *Page 16*, ⟶ *Page 28*

④ Choisissez **Eco**Perfect ou **Speed**Perfect. ⟶ *Page 16*, ⟶ *Page 28*

⑤ Pour choisir le type de tache, choisissez le **Système anti-tache** ; *Récapitulatif de toutes les taches ⟶ Page 30*

⑥ Touche **Menu** pour obtenir des options de programme supplémentaires. *Récapitulatif de toutes les options*, ⟶ *Page 28*

⑦ Lancez le programme de lavage. Choisissez ▷II **Départ**/Pause pour lancer, interrompre et stopper le programme (rajout de linge p. ex.).

⑧ Modifiez les réglages de l’appareil. Appuyez simultanément sur les touches **Réglage de base: 3 sec.** (Réglages de l’appareil : Vol. fin, Vol. touche, Langue, Arrêt auto.) pendant env. 3 secondes. Récapitulatif de tous les réglages ⟶ *Page 32*

⑨ Zone où s’affichent les réglages et les informations.

Avant chaque lavage

– **Installer** et **raccorder correctement** la machine à laver.
A partir de la ⟶ Page 45
– Avant le premier lavage, lavez une fois **sans** linge.
⟶ *Page 56*

1. Préparation du linge



Tri du linge suivant :

- Le type de tissu / de fibre.
- La couleur.
- Les souillures.
- Respectez les consignes d'entretien publiées par le fabricant !
- Les indications figurant sur les étiquettes d'entretien :

95 90	Blanc 95 °C, 90 °C
60 40 30	Couleurs 60 °C, 40 °C, 30 °C
60 40 30	Synthétiques 60 °C, 40 °C, 30 °C
40 30	Délicat 40 °C, 30 °C
40 30	soie et laine lavables à la main et en machine, froid, 40 °C, 30 °C
	Ne lavez pas le linge dans la machine.

Ménagez le linge et la machine :

– Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants.
– Veillez à ce que le produit nettoyant et les produits servant à prétraiter le linge (p. ex. détachant, aérosols de prélavage, etc.) n'entrent pas en contact avec les surfaces du lave-linge. Essuyez immédiatement, avec un chiffon humide, les résidus de brouillard de pulvérisation et d'autres résidus / gouttes.



– Videz les poches.
– Faites attention aux pièces métalliques (trombones, etc.) et retirez-les.
– Lavez les textiles délicats dans un filet (bas, voilages, soutien-gorge à baleines).
– Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
– Brossez le sable présent dans les poches et dans les revers.
– Enlevez les petites roulettes des rideaux ou placez-les dans un filet.
– Lavez le linge neuf séparément.

2. Préparation du lave-linge



Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.

Ouvrez le robinet d'eau.

3. Choisissez un programme et introduisez le linge dans le tambour



1. Ouvrez le hublot.

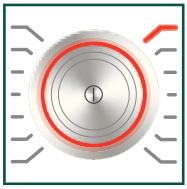


2. Vérifiez si le tambour est entièrement vide. Videz-le le cas échéant. A cette condition seulement il est garanti que l'affichage de la charge fonctionne impeccablement.



3. Appuyez sur la touche ⏻. L'appareil est allumé.
Le logo Bosch s'affiche et tous les voyants lumineux des programmes sont allumés.

Ensuite s'affiche toujours le programme préréglé en usine, **Coton**.



Affichages afférents au programme **Coton**:



- Le voyant lumineux du programmateur s'allume, et le menu principal du programme choisi s'affiche.
- Sur les appareils équipés de **l'éclairage du tambour**:
  L'éclairage du tambour s'allume après l'allumage de l'appareil, après avoir ouvert et fermé le hublot ainsi qu'après le démarrage du programme. Cet éclairage s'éteint automatiquement.

4. Sélectionner un programme.
Vous pouvez utiliser le programme enregistré
ou choisir un autre programme, *Tableau des programmes*, voir à partir de la ⟶ *Page 22*

ou ...plus programmes et choisir un programme comme suit :



...plus programmes choisi et sélectionnez p. ex. **Torchons** :



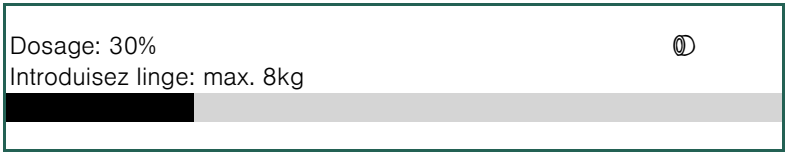
– Choisissez un programme par les touches situées sous les flèches. Un cochage confirme votre choix.
– Attendez ou retour par la touche **Menu** ; le programme choisi s'affiche.



– Pour modifier le programme, choisissez la touche située sous le programme sur fond noir, et modifiez le programme.



5. Introduisez du linge dans le tambour.



L'image de la charge de linge s'affiche pour le programme choisi (p. ex. pour Coton). L'image de la charge de linge s'affiche lorsque vous ouvrez le hublot ou lorsque vous modifiez la quantité de linge.

i – Dépliez les pièces de linge préalablement triées et introduisez-les dans le tambour. Mélangez les grosses et les petites pièces de linge. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. Certaines pièces de linge peuvent engendrer un balourd. ⟶ *Page 33*
– Pour introduire le linge, attendez que s'affiche, après le logo Bosch, le menu principal du programme enregistré.

– La barre de chargement se remplit tandis que vous introduisez le linge. Une fois la charge maximale atteinte, la barre clignote. Ne dépassez pas la charge maximale de linge indiquée. Un surremplissage pénalise le résultat de lavage et favorise le froissage.

4. Verser le produit lessiviel et le produit d'entretien

1. Tirez le bac à produit lessiviel.
2. Dosez les produits dans les compartiments selon :
   – La recommandation de dosage affichée.
   Par ex. pour **Coton** :



   Une recommandation de dosage s'affiche en fonction de la quantité de linge introduite.
   – Le degré de salissure.
   – La dureté de l'eau (informez-vous auprès de votre compagnie distributrice d'eau).
   – Les indications du fabricant.

i – Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants.
– Diluer les produits de rinçage assouplissant et produits amidonnants dans un peu d'eau.
Empêche les obstructions !

5. Modifier les réglages du programme choisi

i Veillez à ce que du linge ne reste pas coincé entre le hublot et le joint en caoutchouc.



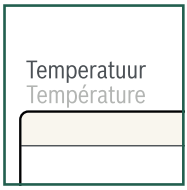
Fermez le hublot.



Le Menu principal s'affiche à nouveau pour le programme choisi.

Vous pouvez utiliser les préréglages affichés ou adapter de façon optimale le programme choisi à la charge de linge en modifiant les préréglages ou en choisissant des réglages / options supplémentaires.

■ Modifiez les réglages de Température, Essorage, Prêt dans. *A partir de la* ⟶ *Page 28* :
Par exemple choisissez la touche **Température** et modifiez :





Les flèches affichées indiquent avec quelles touches il est possible de modifier les réglages. Les réglages sont actifs sans confirmation et s'affichent dans le menu principal.

i
– Si l'on appuie de façon prolongée sur les touches, les valeurs de réglage défilent automatiquement.
– Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective. Programme en cours d'exécution, l'appareil adapte automatiquement la durée du programme lorsqu'une modification de la durée du programme s'impose vu que par exemple des réglages / options de programme ont été modifiés ou en raison de la détection de mousse, de balourd, de la charge de linge ou de souillures.



■ **Eco**Perfect :
pour économiser de l'énergie avec un rendement de lavage comparable au programme standard. Ce voyant lumineux s'allume une fois sélectionnée.

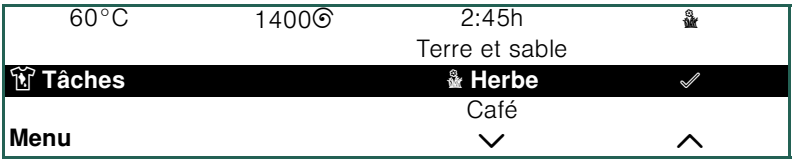


■ **Speed**Perfect :
pour laver en un temps plus court avec un rendement de lavage comparable au programme standard. Ne dépassez pas la charge maximale de linge. ⟶ *Page 22* Ce voyant lumineux s'allume une fois sélectionnée.

■ **Système anti-tache** ; *Récapitulatif de toutes les taches*
Ne laissez pas sécher les taches. Enlevez tout d'abord les éléments solides. Composez les lots de linge comme d'habitude, chargez le lave-linge puis choisissez le programme. Choisissez un type de tache (selon le programme).

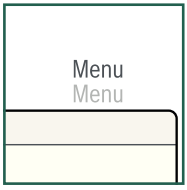


Choisissez la touche **Système anti-tache** puis par exemple **Herbe** :

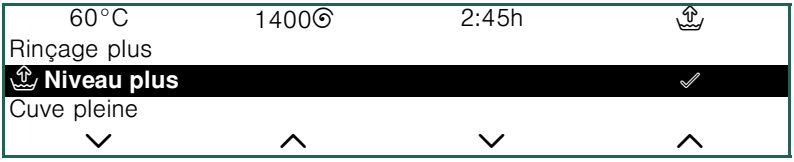


- Par les touches affichées, choisissez / annulez une tache. L'option Tache est immédiatement active et s'affiche.
- Attendez ou revenez par la touche **Menu** ou **Système anti-tache**.

■ **Menu** ; *Récapitulatif de toutes les options* ⟶ *Page 28*



Sélectionnez la touche **Menu** et p. ex. **Niveau plus** :



- Choisissez l'option par les deux touches de gauche affichées.
- Choisissez / Annulez l'option par les deux touches de droite affichées. Les options choisies sont immédiatement actives.

  Dans le cas de réglages multi-positions, les réglages défilent automatiquement en effleurant plus longtemps les touches.
- Attendez ou revenez au Menu principal par la touche **Menu**.

6. Lancement du programme



■ Sélectionnez **Départ**/Pause. Le voyant reste allumé.

Lavage

Pendant le lavage, le stade d'exécution du programme s'affiche dans une barre. La barre se remplit au fur et à mesure que le cycle de lavage avance, et livre ainsi des informations sur le stade actuel d'exécution du programme.

Les flèches apparaissent et disparaissent suivant le stade d'exécution du programme. Elles montrent les réglages / options du programme qui ont été modifiés / ajoutés pendant l'exécution du programme.

Explication des étapes de déroulement du programme :

- Calcul charge en cours ⟶ *Page 33*



- Le **prélavage, le lavage, le rinçage, l'essorage, la vidange**, etc., s'affichent pendant le cycle de lavage.
- **Rinçage supp.: mousse** ⟶ *Page 20*
- Autres mentions affichées ⟶ *Page 39*

Pendant le lavage

- **Sécurité enfants**

  Pour empêcher une modification involontaire des fonctions réglées sur le lave-linge, il est possible d'activer la Sécurité enfants.

  Activer / Désactiver : Appuyez pendant env. 5 secondes sur **Fin dans** drücken.





Au bout d'env. 3 secondes, le menu principal se réaffiche.

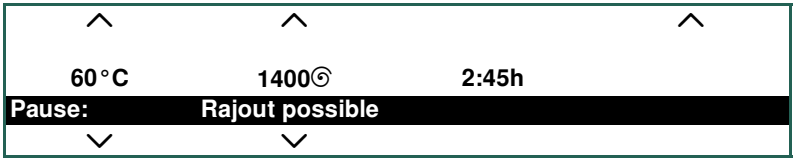
Le symbole ⚿ clignote brièvement si le programmateur a été déréglé ou si une touche a été choisie tandis que la protection enfants était active.

Rajouter du linge

Après le démarrage du programme, il est possible si nécessaire de rajouter du linge ou d'en retirer.

Sélectionnez ▷II Départ/**Pause**.





i
- En présence d'un niveau d'eau élevé, d'une température élevée ou si le tambour tourne, le hublot reste verrouillé pour des raisons de sécurité et il n'est pas possible de rajouter du linge. Respectez les consignes affichées. Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche ▷II **Départ**/Pause. Le hublot se verrouille et le programme se poursuit automatiquement.
- L'affichage de la charge n'est pas activé lors du rajout de linge.
- Ne laissez pas le hublot ouvert longtemps – de l'eau sortant du linge pourrait couler.

Modification du programme

Si par erreur le programme lancé n'est pas le bon.

1. Sélectionnez ▷II Départ/**Pause**.
2. Choisissez un autre programme.
3. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause. Le nouveau programme reprend depuis le début.

Abandon du programme

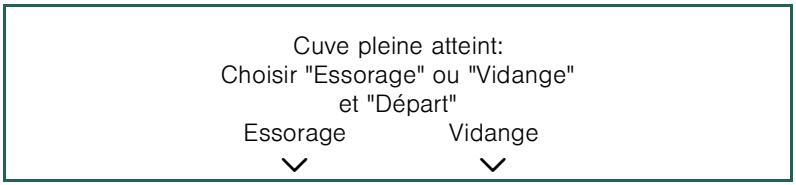
Programmes à température élevée :

1. Sélectionnez ▷II Départ/**Pause**.
2. Pour faire refroidir le linge : Choisissez **Rinçage** (sous **...plus** programmes).
3. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause.

Programmes à température réduite :

1. Sélectionnez ▷II Départ/**Pause**.
2. Sélectionnez **Essorage** * ou **Vidange** *.
   (* sous **...plus** programmes)
3. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause.

■ **Fin du programme avec réglage Cuve pleine**



1. Choisissez **Essorage** (ajustez le cas échéant la vitesse d'essorage) ou **Vidange**.
2. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause.

Fin du programme

Terminé, retirez linge s'affiche sur l'écran.



Si en plus s'affiche la mention **Mousse détectée**, ceci signifie que le lave-linge a détecté un excès de mousse pendant le programme de lavage ; il ajoute ensuite automatiquement d'autres cycles de rinçage pour supprimer la mousse.

i Dosez une plus faible quantité de lessive lors du prochain lavage avec une charge de linge équivalente.

Après le lavage



1. Ouvrir le hublot et retirer du linge.

	Retirez linge,
⏻	Éteignez l'appareil

- Ne laissez aucunes pièces de linge dans le tambour. Elles risquent de rétrécir lors du lavage suivant ou de teindre d'autres articles.



- Retirez les corps étrangers éventuellement présents dans le tambour et le joint en caoutchouc – Risque de rouille.
- Laissez le hublot et le bac de produit lessiviel ouverts afin que l'eau restante puisse s'évaporer.

Avant d'éteindre :

- Retirez toujours le linge. A cette condition seulement il est garanti que la fonction d'affichage de la charge de linge fonctionne sans erreur.
- Attendez la fin du programme sinon l'appareil pourrait être encore verrouillé. Ensuite, allumez l'appareil et attendez le déverrouillage.



2. Appuyez sur la touche ⏻. L'appareil est éteint.

3. Fermez le robinet d'eau.
C'est inutile sur les modèles équipés de l'Aqua-Stop.
⟶ *Page 60*

Tableau des programmes



Les préréglages du programme apparaissent en caractères **gras**.

Programme / Type de linge	Options / Remarques
Nom du programme *Brève explication du programme et indication des textiles auxquels il convient.*	*Charge max.* *Température réglable en °C* *Vitesses d'essorage choisissables, en trs/min ; la vitesse d'essorage maximale dépend du modèle.* *Options de programme possibles* *Avec l'option de programme Repassage facile : Vitesses d'essorage possible en trs/min*
Coton Textiles solides, textiles résistant à l'ébullition, en coton ou en lin. i.* Charge de linge réduite avec l'option **Speed**Perfect	max. **8** kg / 5 kg * froid – **60** – 90 °C 0 ... **1400** ... 1600 Trs/min ,,,,,,,, En cas de : 0 ... **800** Trs/min
Synthétiques Textiles en synthétiques ou en tissus mixtes.	max. 3,5 kg froid – **40** – 60 °C 0 ... **1200** Trs/min ,,,,,,,, En cas de : 0 ... **600** ...800 Trs/min
Mix rapide Charge mixte comprenant des textiles en coton et en synthétiques.	max. 3,5 kg froid – **40** °C 0 ... **1400** ... 1600 Trs/min ,,,,,,,, En cas de : 0 ... **600** ... 800 Trs/min



Les préréglages du programme apparaissent en caractères **gras**.

Programme / Type de linge	Options / Remarques
Délicat/Soie Pour textiles délicats mais lavables tels que la soie, le satin, les synthétiques ou les tissus mixtes (p. ex. chemisier en soie, foulard en soie). i .Utilisez une lessive pour linge délicat et / ou pour la soie adaptée au lavage en machine.	max. 2 kg froid – **30** – 40 °C 0 ... **600** ... 800 Trs/min ,,,,,,, En cas de : 0 ... **600** Trs/min
Wol (Laine) Textiles lavables à la main ou en machine, en lin ou contenant de la laine. Programme de lavage ménageant particulièrement le linge, pour éviter son rétrécissement, pauses prolongées dans le programme (les textiles reposent dans le bain lessiviel). i .La laine est un matériau d'origine animale ; par exemple angora, alpaga, lama, mouton. i .Utilisez une lessive pour laine adaptée au lavage en machine.	max. 2 kg froid – **30** – 40 °C 0 ... **800** Trs/min ,
AllergiePlus Textiles solides. i .Lavage et rinçage prolongés, avec un niveau d'eau plus haut, pour les épidermes particulièrement sensibles. i .* Charge de linge réduite avec l'option **Speed**Perfect	max. **8** kg / 5 kg * froid – **40** – 60 °C 0 ... **1200** ... 1600 Trs/min ,,,,,,, En cas de : 0 ... **800** Trs/min
Memory 1/Memory 2 (Personnalisé 1 et Personnalisé 2) Pour enregistrer les réglages personnalisés de programme souvent utilisés. Mémoriser un programme ⟶ *Page 26*	Réglages comme un programme choisi



Les préréglages du programme apparaissent en caractères **gras**.

Programme / Type de linge	Options / Remarques
Synthétiques+ Textiles de teinte foncée en coton et textiles synthétiques de teinte foncée. Retroussez les textiles avant de les laver.	max. 3,5 kg froid – **30** – 40 °C 0 ... **800** ... 1200 Trs/min ,,,,,,,,, En cas de : 0 ... **600** ... 800 Trs/min
Express 15 min Programme Express 15 min, 15 minutes environ, adapté aux petits lots de linge légèrement sales.	max. 2 kg froid – **30** – 40 °C 0 ... **800** ... 1200 Trs/min ,
Sport Textiles de sport et de loisirs en microfibre. i Le linge ne doit pas avoir été traité avec un adoucissant. i Avant le lavage, nettoyez à fond les résidus de produit assouplissant présents dans tous les compartiments du tiroir à lessive.	max. 2 kg froid – **30** – 40 °C 0 ... **800** Trs/min ,,,,,,,,, En cas de : 0 ... **600** ... 800 Trs/min
Duvet Textiles lavables en machine remplis de duvet, oreillers, couvertures ou couettes. i Laver les grandes pièces individuellement. Utilisez une lessive pour linge délicat. Doser parcimonieusement la lessive.	max. 2 kg froid – **40** – 60 °C 0 ... **1200** Trs/min ,,,,,,,
Chemises Chemises sans repassage en coton, lin, synthétiques ou tissus mixtes. Avec l'option **Repassage facile**, la machine n'essore que légèrement les chemises / chemisiers ; étendez-les ensuite encore en train de goutter. ⟶ Effet autolissant i Lavez les chemises / chemises en textile délicat / soie avec le programme Délicat/Soie.	max. 2 kg froid – **40** – 60 °C 0 ... **800** Trs/min ,,,,,,,,, En cas de : 0 ... **400** Trs/min

sous Autres programmes



Les préréglages du programme apparaissent en caractères **gras**.

Programme / Type de linge	Options / Remarques
Torchons Serviettes en coton solides, résistantes à l'ébullition. Serviettes particulièrement douces.	max. 3,5 kg
	froid - **60** – 90 °C
	0 ... **1200** ... 1600 Trs/min
	En cas de : 0 ... **800** Trs/min
Rinçage Rinçage plus avec essorage.	-
	-
	0 ... **1200** ... 1600 Trs/min
	En cas de : 0 ... **800** Trs/min
Essorage Essorage spécial avec choix possible de la vitesse d'essorage.	-
	-
	0 ... **1200** ... 1600 Trs/min
	En cas de : 0 ... **800** Trs/min
Essorage / Programme Délicat Essorage spécial à vitesse réduite, et déroulement de l'essorage ménageant particulièrement le linge.	-
	-
	0 ... **800** ... 1200 Trs/min
	En cas de : 0 ... **600** Trs/min
Vidange de l'eau de rinçage si arrêt Cuve pleine (sans essorage final).	-
	-
	-
	-

Personnalisé 1 et 2

Sous **Memory 1** (Personnalisé 1) et **Memory 2** (Personnalisé 2), le programme et tous les réglages demeurent enregistrés en permanence.

Pour enregistrer :

1. Sélectionnez le programme **Memory 1** (Personnalisé 1) ou **Memory 2** (Personnalisé 2).
2. Si aucun programme ne figure encore dans Personnalisé, choisissez un programme en fonction des consignes qui s'affichent. La sélection du programme est automatiquement confirmée par un cochage.
3. Le cas échéant, modifiez dans le menu principal la température, la vitesse d'essorage et l'heure de finition, et / ou ajoutez les options de programme.

Le programme est automatiquement enregistré et s'affiche ensuite :



Aussi longtemps que la flèche reste affichée, vous pouvez modifier le programme par la touche située sous le programme.

Amidonnage

ⓘ Le linge ne doit pas avoir été traité avec un adoucissant.

L'amidonnage est possible avec de l'amidon liquide dans tous les programmes de lavage. Versez l'amidon dans le compartiment ❀ (auparavant, nettoyez le compartiment suivant besoin).

Teinture / Décoloration

Ne teintez qu'en quantités habituelles pour un foyer. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respectez les instructions publiées par le fabricant de la teinture ! Ne décolorez **jamais** de linge dans cet appareil !

Trempage

Dans le compartiment **II**, versez le produit de trempage / produit lessiviel en suivant les indications fournies par le fabricant. Réglez le programmateur sur **Coton 30 °C** puis sélectionnez ▷II **Départ**/Pause . Au bout de 10 minutes, sélectionnez ▷II Départ/**Pause** . Après la période de trempage souhaitée, sélectionnez à nouveau ▷II **Départ**/Pause si vous voulez poursuivre le programme ou le modifier.

i Introduisez du linge de même couleur. Vous n'avez pas besoin de produit lessiviel supplémentaire car le bain de trempage sert aussi de bain de lavage.

Réglages de programme / Options

Suivant le programme et grâce aux options de programme, vous pouvez optimiser encore mieux les réglages du processus de lavage selon vos lots de linge.

- Les réglages sont actifs sans confirmation. Chaque réglage est actif sans validation.
- Ils restent en mémoire même après avoir éteint l'appareil.
- Vous pouvez les ajouter, supprimer ou modifier en fonction du stade d'exécution du programme.

Touches		Remarques
Temperatuur Température	**Température**	Avant et pendant le programme, il est possible de modifier les préréglages aussi longtemps que les flèches restent affichées. La vitesse maximale d'essorage dépend du programme et du modèle.
Centrifugeren Essorage	**Essorage**	
Klaar in Fin dans	**Fin dans**	Touche Prêt dans pour retarder l'heure de finition (fin de programme). Avant le départ du programme, il est possible de différer de 24 heures maximum la fin du programme par pas d'une heure. Après le départ, le différé choisi s'affiche (8 h par exemple), et le compte à rebours a lieu jusqu'au départ du programme de lavage. Ensuite, la durée du programme s'affiche, 2h30 par exemple. Après le départ du programme, il est possible de modifier comme suit le différé sélectionné : 1. Sélectionnez ▷II **Départ/Pause** . 2. Choisissez la touche **Fin dans** et modifiez l'heure de finition. 3. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause .
EcoPerfect	**Eco**Perfect	ecoPerfect pour économiser de l'énergie.
SpeedPerfect	**Speed**Perfect	speedPerfect pour laver dans un temps plus court.
Vlekken-automaat Système anti-tache	**Système anti-tache**	Pour laver du linge taché.

Choisissez par la touche Menu :	Remarques
Prélavage marche – arrêt	Pour le linge très sale. Répartissez le détergent dans les compartiments **I** et **II**.
Repassage facile marche – arrêt	Réduit le froissage grâce à un déroulement spécial de l'essorage suivi d'un défoulage assorti d'une vitesse d'essorage réduite. ⓘ.L'humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.
Rinçage plus +1 + 1 rinçage +2 + 2 rinçages +3 + 3 rinçages	Rinçages supplémentaires en fonction du programme ; plus longue durée de programme. ⓘ.Recommandation d'utilisation : Pour peaux particulièrement sensibles ou / et dans les régions où l'eau est très peu dure.
Niveau plus marche – arrêt	Niveau d'eau accrû, traitement du linge plus en douceur.
Cuve pleine marche – arrêt	Après le dernier rinçage, le linge baigne dans l'eau. Mettre fin au programme.
Cycle nuit marche – arrêt	Niveaux de bruit réduits grâce à un rythme spécial de lavage et d'essorage, et à un signal de fin désactivé. Convient particulièrement pour laver la nuit. ⓘ.L'humidité résiduelle du linge est légèrement plus élevée.

Système anti-tache

Généralités sur les taches

Au total, vous avez le choix entre 16 taches différentes. Le lave-linge adapte la température de lavage, le mouvement du tambour et les durées de trempage en fonction de la nature des taches. De l'eau chaude ou froide, un traitement du linge doux ou puissant et un trempage long ou court conditionnent le programme de lavage pour chaque type de tache. Les taches sont traitées de façon optimale.

Traitement de deux taches expliqué à titre d'exemple

Sang — Faites tout d'abord « dissoudre » le sang dans de l'eau froide, puis démarrez le programme de lavage sélectionné.

Oeuf — Pour enlever les particules d'œuf, faites tremper dans un bain d'eau tiède, choisissez un lavage avec niveau d'eau plus élevé et des rinçages supplémentaires.

Pour les autres taches, nous avons élaboré des solutions comparables lors d'études approfondies.

Traitements des taches au choix

Alim. bébé	Cosmétique	Oeuf	Thé
Café	Fraise	Orange	Tomate
Chaussettes	Graisse/huile	Sang	Transpiration
Chocolat	Herbe	Terre et sable	Vin rouge

Chiffres de consommation

Programme	Charge	Consommation d'électricité ***	Eau ***	Durée du programme ***
Coton 30 °C *	8 kg	0,40 kWh	76 l	2:35 h
Coton 40 °C *	8 kg	1,00 kWh	77 l	2:45 h
Coton 60 °C *	8 kg	1,31 kWh	77 l	2:45 h
Coton 90 °C	8 kg	2,53 kWh	90 l	2:35 h
Synthétiques 40 °C *	3,5 kg	0,58 kWh	55 l	1:43 h
Mix rapide 40 °C	3,5 kg	0,61 kWh	51 l	1:01 h
Délicat/Soie 30 °C	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:43 h
Laine 30 °C	2 kg	0,20 kWh	39 l	0:40 h

* Réglage de programme pour contrôle selon norme EN60456 en vigueur.
Remarque concernant les essais comparatifs : Pour tester les programmes de contrôle, lavez la charge de linge indiquée avec la vitesse d'essorage maximale.

Programme	Option supplémentaire	Charge	Consommation d'énergie annuelle	Consommation annuelle d'eau
Coton 40/60 °C	**Eco**Perfect **	8 / 4 kg	189 kWh	10500 l

** Réglage du programme pour l'essai et pour l'étiquetage énergétique, conformément à la directive 2010/30/UE, avec de l'eau froide (15 °C).

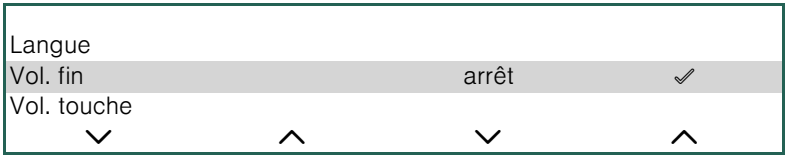
*** Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, de la lessive utilisée, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

Réglages de l’appareil

Les touches **Réglage de base: 3 sec.** permettent de modifier les réglages de l’appareil, par exemple les signaux émis par les touches.



Appuyez simultanément sur les touches **Réglage de base: 3 sec.** pendant env. 3 secondes.



- Si vous appuyez de façon prolongée sur les touches, les valeurs de réglage défilent automatiquement.
- Sélectionnez le réglage avec les deux touches de gauche.
- Avec les deux touches droites, sélectionnez la valeur affichée (sélection confirmée par un cochage).
- Attendez ou maintenez à nouveau les touches **Réglage de base: 3 sec.** appuyées.

i Les réglages demeurent après avoir éteint l’appareil.

Réglages	Valeurs de réglage	Remarques
Vol. fin	arrêt – faible – moyen – fort – très fort	Pour adapter le volume du signal de fin.
Vol. touche	arrêt – faible – moyen – fort – très fort	Pour adapter le volume des signaux sonores des touches.
Extinction automatique de l’appareil	après 15 – 30 – 60 min. – jamais	L’appareil s’éteint automatiquement au bout de ... min (consommation d’énergie = 0 kWh) ; pour l’allumer, appuyez sur la touche ⏻ officiant d’interrupteur principal.
Langue	Français GB English ...	Pour changer de langue affichée.

Circuits sensoriels – Votre lave-linge est aussi intelligent que cela

Calcul de charge

Suivant le type de textile et la charge de linge, la détection automatique de quantité adapte la consommation d'eau de façon optimale à chaque programme.

Aqua-Sensor *selon le modèle*

Pendant le rinçage, l'Aqua-Sensor vérifie le degré de turbidité de l'eau de rinçage (la turbidité est provoquée par les souillures et les résidus de lessive). Votre lave-linge définit la durée et le nombre des rinçages en fonction de la turbidité de l'eau.

Détecteur de la charge de linge / Voyant de charge

Hublot en position ouverte, la sonde de charge de linge détecte le degré de chargement du lave-linge. Le degré de chargement s'affiche sous la forme d'une barre qui se remplit.

i Afin que le détecteur puisse saisir l'intégralité de la charge, veillez à ce que le tambour soit vide avant d'allumer l'appareil.

Dosage recommandé

Le dosage recommandé est une quantité de produit lessiviel recommandée, exprimée en %. Elle dépend du programme que vous avez choisi et de la charge de linge détectée.
Le pourcentage indiqué se réfère àla recommandation fournie par le fabricant du produit lessiviel.

i En respectant le dosage recommandé, vous ménagez l'environnement et le budget de votre ménage.

Système de contrôle anti-balourd

Le système de contrôle du balourd détecte automatiquement ce dernier et veille, en faisant redémarrer plusieurs fois l'essorage, à ce que le linge se répartisse uniformément.

Pour des raisons de sécurité, le lave-linge réduit la vitesse de rotation lorsque le linge est très mal réparti, ou n'effectue pas d'essorage.

i Mettez ensemble de petites et grandes pièces de linge dans le tambour. *Que faire en cas de dérangement ? → Page 40*



Entretien et maintenance

⚠ **Mise en garde !**
Le courant électrique engendre un danger de mort !
Danger de mort en cas de contact avec des composants sous tension.
Eteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

⚠ **Attention !**
Danger engendré par un incendie et une explosion !
L'utilisation dans le lave-linge de détergents contenant des solvants risque d'endommager certains pièces et des vapeurs toxiques vont se dégager.
N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

⚠ **Attention !**
Cela risquerait d'endommager l'appareil !
L'utilisation contre ou sur le lave-linge de détergents contenant des solvants, tels que par ex. d'essence de nettoyage, risque d'en endommager les surfaces.
N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

Corps de la machine / bandeau de commande

- Enlevez immédiatement les restes de la lessive.
- Essuyez avec un chiffon doux et humide.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.

Tambour de lavage

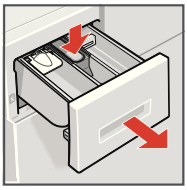
Utilisez un produit nettoyant sans chlore, jamais de paille de fer.

Détartrage

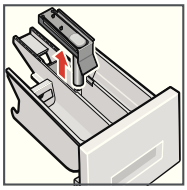
Détartrage pas nécessaire si la lessive a été correctement dosée. Si un détartrage s'impose malgré tout, procédez comme indiqué par le fabricant de produit détartrant. Vous pouvez vous procurer des produits détartrants appropriés via notre site Internet ou le service après-vente ⟶ *Page 42*.

Nettoyage du bac à produit lessiviel

S'il contient des résidus de produit lessiviel ou de produit assouplissant :



1. Tirez le tiroir à vous, enfoncez l'insert puis extrayez complètement le tiroir.



2. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.
3. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac d'introduction du produit et l'insert, puis séchez-les.
4. Posez l'insert et faites-le encranter (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
5. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

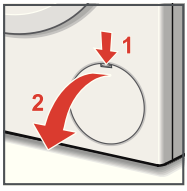
ⓘ Laissez le tiroir de produit lessiviel ouvert afin que l'eau restante puisse s'évaporer.

Pompe de vidange bouchée

⚠ **Mise en garde !**
Risque de vous ébouillanter !
Lors du lavage à haute température, le bain lessiviel est très chaud. Si vous touchez le bain lessiviel très chaud, vous risquez de vous ébouillanter.
Attendez que le produit lessiviel ait refroidi.

ⓘ Refermez le robinet d'eau afin que l'eau cesse d'affluer et qu'il ne faille pas l'évacuer par la pompe de vidange.

1. Eteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.



2. Ouvrez la trappe de service.



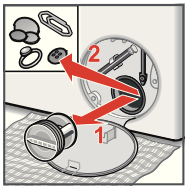
3. Sortez le flexible de vidange de sa fixation.



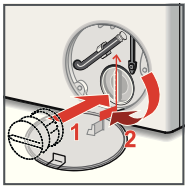
4. Retirez la coiffe d'obturation, laissez le bain lessiviel s'écouler dans un récipient adéquat.

   Enfoncez la coiffe obturatrice et mettez le flexible de vidange en place dans la fixation.

Remarque : L'eau résiduelle risque de couler.



5. Dévissez prudemment le couvercle de pompe. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe (tourner l'ailette à la main).



6. Remettez le couvercle en place et vissez-le. Il faut que la poignée se trouve à la verticale.
7. Fermez la trappe de service. Au préalable, faites encranter la trappe de service si elle s'était décrantée.

i Pour empêcher que lors du lavage suivant de la lessive non utilisée gagne le flexible d'écoulement : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** puis lancez le programme **Vidange**.

Flexible d'écoulement bouché au niveau siphon

1. Eteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

Remarque : L'eau résiduelle risque de couler !

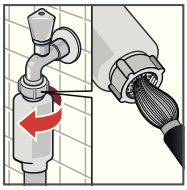


2. Détachez le collier du flexible, retirez prudemment le flexible d'écoulement.
3. Nettoyez le flexible d'écoulement et l'embout du siphon.
4. Remmanchez le flexible d'écoulement et sécurisez le point de raccordement à l'aide du collier du flexible.

Filtre bouché dans l'arrivée d'eau

Pour cela résorber d'abord la pression de l'eau régnant dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau !
2. Choisissez un programme quelconque (sauf Essorage / Vidange).
3. Sélectionnez ▷II **Départ**/Pause. Laissez marcher ce programme pendant env. 40 secondes.
4. Appuyez sur la touche ⏻. L'appareil est éteint. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
5. Nettoyez le filtre :



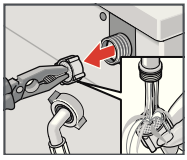
Débranchez le flexible du robinet d'eau.

Nettoyez le filtre à l'aide d'une petite brosse.

et / ou sur les modèles Standard et Aqua-Secure :



Retirez le flexible au dos de l'appareil.



Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.

6. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

SOS Déverrouillage d'urgence, par exemple en cas de coupure de courant

Le programme continue quand le courant est rétabli. Si vous voulez malgré tout retirer du linge, vous pouvez ouvrir le hublot de remplissage en procédant comme décrit ci-après :

⚠ Mise en garde !
Risque de vous ébouillanter !
Le bain lessiviel et le linge peuvent être très chauds. Risque vous ébouillanter en cas de contact. Laissez-les refroidir le cas échéant.

⚠ Attention !

Danger si vous introduisez les doigts / saisissez quelque chose dans le tambour en rotation !
Si vous introduisez les doigts dans le tambour en rotation, vous risquez de vous blesser les mains. Ne saisissez jamais rien dans le tambour en rotation. Attendez que le tambour ait cessé de tourner.

⚠ Attention !

Dégâts des eaux possibles !
L'eau qui s'écoule risque de provoquer des dégâts. N'ouvrez pas le hublot de remplissage si de l'eau demeure visible au niveau du hublot.

1. Eteindre l'appareil. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Vidangez le bain lessiviel. ⟶ *Page 35*
3. A l'aide d'un outil, tirez le dispositif de déverrouillage d'urgence vers le bas puis relâchez-le.
   Ensuite, le hublot peut s'ouvrir.



Remarques dans la zone d'affichage

Affichage	Cause / Remède
La porte ne peut pas être verrouillée ; Ouvrir la porte, fermer et appuyer sur "Départ/Pause"	– Linge éventuellement coincé. Ouvrez et refermez à nouveau le hublot puis choisissez **Départ**/Pause ▷II. – Poussez le cas échéant le hublot pour le fermer, ou retirez du linge puis poussez à nouveau le hublot pour le refermer. – Le cas échéant, éteignez l'appareil et rallumez-le ; réglez le programme puis effectuez les réglages personnalisés ; faites démarrer le programme.
Ouvrir robinet	– Ouvrez le robinet d'eau en grand. – Le flexible d'arrivée d'eau est plié / coincé. – Pression de l'eau insuffisante. Nettoyez le filtre. ⟶ *Page 37*
Nettoyer trappe à objet	– Pompe de vidange bouchée. Nettoyez la pompe de vidange. ⟶ *Page 35* – Flexible d'écoulement / Tuyau d'égout bouché. Nettoyez le flexible d'écoulement au niveau siphon. ⟶ *Page 36*
Pause: Rajout impossible	Niveau d'eau ou température trop élevé. Pour poursuivre le programme, choisissez **Départ**/Pause ▷II.
Ouverture impossible : Niveau d'eau ou temp. trop élevé	Niveau d'eau ou température trop élevé. Pour poursuivre le programme, choisissez **Départ**/Pause ▷II.
aquaStop activé Appeler le SAV	C'est inutile sur les modèles équipés de l'Aqua-Stop. Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Prévenez le service après-vente ! ⟶ *Page 42*
Arrêt auto. Dans ... secondes,	L'appareil s'éteint au bout de ... secondes automatiquement si vous n'avez effectué aucune manip dessus pendant une période prolongée. Pour annuler, appuyer sur une touche. ⟶ *Page 32*
Refroidissement	Pour ménager les conduites d'eau usée, un refroidissement du bain lessiviel a lieu avant la vidange.
Autres mentions Erreur E: XXX	Éteignez l'appareil, attendez 5 secondes puis rallumez-le. Si la mention se réaffiche, prévenez le service après-vente. ⟶ *Page 42*

? Que faire en cas de dérangement ?

Dérangements	Cause / Remède
De l'eau coule de l'appareil.	– Fixez correctement / remplacez le flexible d'écoulement. – Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
Il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil. Dans ce cas, le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.	– Avez-vous choisi **Départ**/Rajout ▷II ? – Avez-vous ouvert le robinet d'eau ? – Filtre éventuellement bouché ? Nettoyez le filtre. ⟶ *Page 37* – Flexible d'arrivée d'eau plié ou coincé ?
Le hublot refuse de s'ouvrir.	– Fonction de sécurité active. Programme annulé ? – Avez-vous choisi **Cuve pleine** ⌓ (sans essorage final) ? – Ouverture possible uniquement par le dispositif de déverrouillage d'urgence ? ⟶ *Page 38*
Le programme ne démarre pas.	– Avez-vous choisi **Départ**/Rajout ▷II ou **Fin dans** ? – Hublot fermé ? – Protection enfants active ? Désactivez.
Le produit lessiviel n'est plus vidangé.	– Avez-vous choisi **Cuve pleine** ⌓ (sans essorage final) ? – Nettoyez la pompe de vidange. ⟶ *Page 35* – Nettoyez le conduit d'égout et / ou le flexible d'écoulement.
Eau pas visible dans le tambour.	C'est normal – L'eau se trouve en dessous de la zone invisible.
Résultat d'essorage pas satisfaisant. Linge mouillé / trop humide.	– C'est normal – Le système de contrôle anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour. Répartissez les petites et grosses pièces de linge dans le tambour. – Avez-vous choisi **Facile** ? ? – Avez-vous choisi une vitesse trop faible ? ⟶ *Page 22*
L'appareil lance plusieurs fois l'essorage.	C'est normal – Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd.
Présence d'eau dans le compartiment à produits d'entretien.	– C'est normal – Ceci ne gêne pas l'efficacité du produit d'entretien. – Nettoyez l'insert le cas échéant. ⟶ *Page 35*
Apparition d'odeurs dans le lave-linge.	Exécutez le programme **Coton 90 °C** sans linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.

Dérangements	Cause / Remède
Bruits et vibrations importantes, l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.	– L'appareil est-il bien nivelé ? Nivelez l'appareil. ⟶ *Page 53* – Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ? Fixez / Stabilisez les pieds de l'appareil. ⟶ *Page 53* – Cales de transport enlevées ? Enlevez les cales de transport. ⟶ *Page 47*
Pendant la marche de l'appareil, le champ d'affichage / les voyants ne fonctionnent pas.	– Coupure de courant ? – Fusibles disjonctés ? Réarmez les disjoncteurs / Changez les fusibles. – Si le dérangement se reproduit, appelez le service après-vente. ⟶ *Page 42*
Déroulement du programme plus long que d'habitude.	– C'est normal – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge. – C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif, il a ajouté des rinçages supplémentaires.
Présence de résidus de détergent sur le linge.	– Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau. – Choisissez **Rinçage** ou brossez le linge après le lavage.
En pause, le voyant **Départ/ Rajout** ▷II clignote très rapidement et un signal sonore retentit.	– Niveau d'eau trop élevé. Rajout de linge impossible. Refermez le cas échéant le hublot immédiatement. – Pour poursuivre le programme, choisissez **Départ**/Rajout ▷II.
Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement (allumant / éteignant l'appareil) ou si une réparation s'impose : – Eteignez l'appareil puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant. – Refermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente. ⟶ *Page 42*	

Service après-vente

Si vous ne parvenez pas à supprimer le dérangement vous-même, *Que faire en cas de dérangement ?* ⟶ *Page 40*veuillez vous adresser à notre service après-vente. Nous trouverons toujours une solution adaptée, aussi afin d'éviter des déplacements inutiles du technicien.

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. _____ **FD** _____

Numéro de série Numéro de fabrication

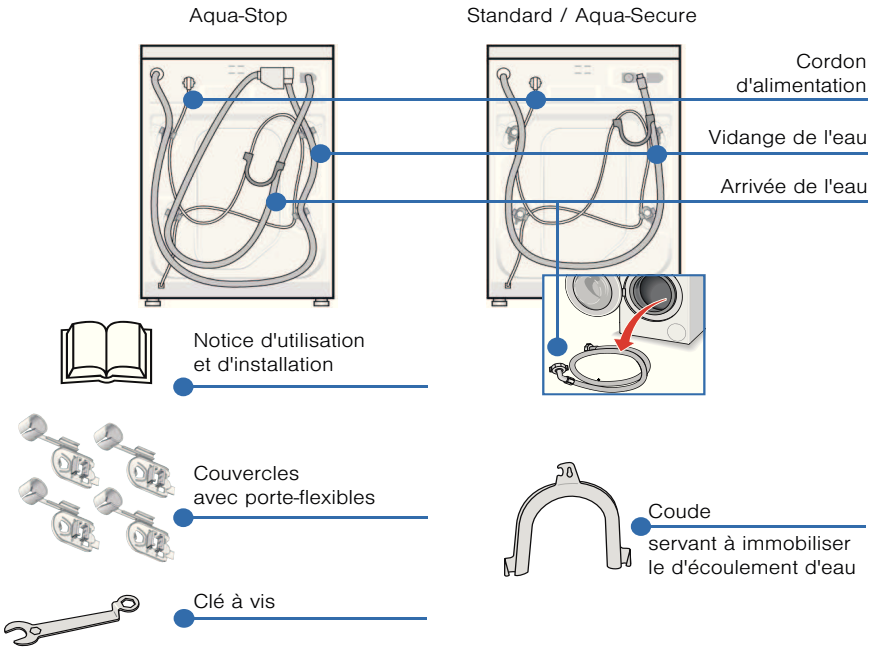
Vous trouverez ces indications aux endroits suivants : Côté intérieur du hublot * / Trappe de service * ouverte et au dos de l'appareil.
* selon le modèle

Faites confiance aux compétences du fabricant.

Adressez-vous à nous. Vous assurerez ainsi que les réparations soient réalisées par des techniciens du SAV formés à cet effet, qui recourent à des pièces de rechange d'origine.

Etendue des fournitures

selon le modèle



Nécessaire en plus si le flexible d'écoulement d'eau est raccordé à un siphon :

1 collier à flexible Ø 24 – 40 mm (commerce spécialisé), pour le raccordement à un siphon. *Branchement de l'eau* ⟶ *Page 51*

Outillage utile :

- Niveau à bulle pour ajuster l'horizontalité de l'appareil.
- Clés à vis avec embout calibre

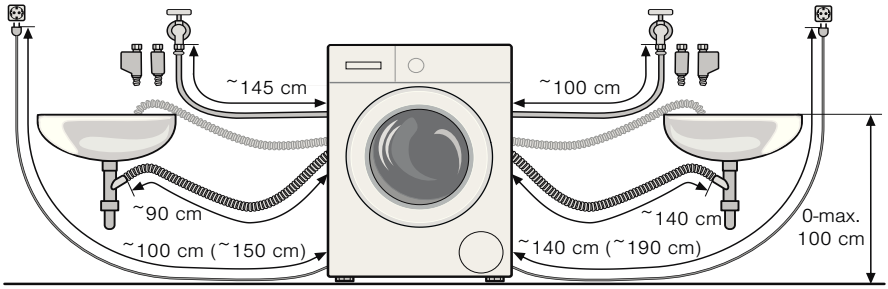
  SW13: pour défaire les cales de transport ⟶ *Page 47* et calibre

  SW17: pour ajuster les pieds de l'appareil. ⟶ *Page 53*

Longueurs de flexibles, conduites et lignes

Selon le modèle :

Raccordement à gauche ou **Raccordement à droite**



i En cas d'utilisation des portes-flexible, les longueurs de flexible possibles diminuent !

Équipement disponible auprès du revendeur spécialisé / service après-vente :

- Rallonge pour flexible Aqua-Stop et flexible d'arrivée d'eau froide (env. 2,50 m).
  N° de réf. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Flexible d'arrivée d'eau plus long (env. 2,20 m) pour le modèle standard.

Caractéristiques techniques

Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	60 x 59 x 85 cm
Poids	*selon le modèle :* 63 – 83 kg
Raccordement au secteur	Tension nominale 220 – 240 V, 50 Hz Intensité nominale 10 A Puissance nominale 2 300 W
Pression de l'eau	100 – 1000 kPa (1 – 10 bar)

Installation

ⓘ L'humidité régnant dans le tambour est due au contrôle final que le lave-linge a subi.

Installation sûre

⚠ **Mise en garde !**
Risque de blessures !

- Ce lave-linge est lourd – Danger ! Prudence lorsque vous le soulevez.
- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (p. ex. le hublot), elles risquent de casser et de provoquer des blessures.
  Ne soulevez pas la machine à laver par ses pièces saillantes.

⚠ **Attention !**

Risque de trébucher !

Si les flexibles et les lignes du secteur n'ont pas été posés correctement, vous risquez de trébucher et de vous blesser.

Posez les flexibles, conduites et câbles de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.

⚠ **Attention !**
Cela risquerait d'endommager l'appareil !

- Les flexibles dans lesquels l'eau gèle peuvent se déchirer / éclater.
  N'installez pas le lave-linge sur des lieux exposés au risque de gel et / ou en plein air.
- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (p. ex. le hublot), elles risquent de casser et d'endommager le lave-linge.
  Ne soulevez pas la machine à laver par ses pièces saillantes.

ⓘ
- Outre les consignes énoncées ici, vous aurez peut-être à respecter aussi les prescriptions particulières énoncées par vos compagnies distributrices d'eau et d'électricité.
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.

Surface recevant l'appareil

ⓘ Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb sinon il risque de se déplacer en cours de fonctionnement !

- La surface d'installation doit être dure et plane.
- Les sols meubles / souples mous ne conviennent pas.

Installation sur un socle avec tiroir

Socle : N° de réf. WMZ 20490, WZ- 20490

Installation sur un socle ou un plancher à poutres de bois

⚠ **Mise en garde !**
Cela risquerait d'endommager l'appareil !
Pendant l'essorage, la machine risque de se déplacer et de basculer / se renverser au bord du socle.
Fixez impérativement les pieds du lave-linge avec des pattes de retenue.
Pattes de retenue : n° de réf. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

ⓘ Sur un plancher en poutres de bois :

- Placez le lave-linge de préférence dans un coin.
- Sur le sol, vissez une plaque en bois résistante à l'eau (épaisseur minimum 30 mm).

Installation de l'appareil sous un plan de travail / dans une cuisine intégrée

⚠ **Mise en garde !**
Le courant électrique engendre un danger de mort !
Danger de mort en cas de contact avec des composants sous tension.
Il ne faut pas retirer la plaque recouvrant l'appareil.

ⓘ
- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement relié aux placards voisins.

Enlever les cales de transport

⚠ Attention !

Cela risquerait d'endommager l'appareil !

Pendant la marche de la machine à laver, les cales de transport qui n'avaient pas été retirée risquent d'endommager le tambour par exemple.

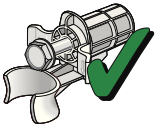
Avant la première utilisation, enlevez impérativement et entièrement les 4 cales de transport et rangez-les.

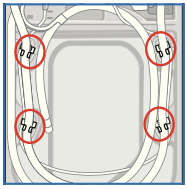
⚠ Attention !

Cela risquerait d'endommager l'appareil !

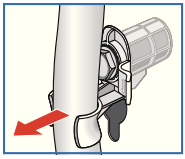
Pour éviter des dégâts au cours d'un transport ultérieur, réincorporez impérativement les cales avant d'effectuer le transport. ⟶ *Page 57*

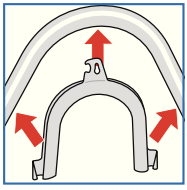
Conservez la vis et la douille vissées ensemble.



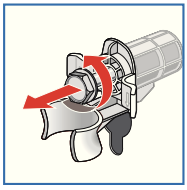


1. Retirez les flexibles de leurs fixations.

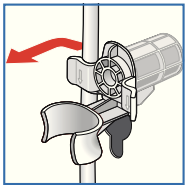




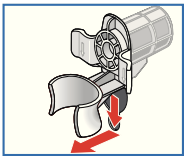
2. Sortez les flexibles du coude et retirez le coude.

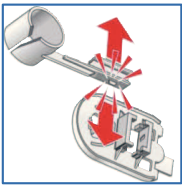


3. Dévissez les 4 cales de transport au complet et retirez-les.



4. Sortez le cordon d'alimentation électrique de ses fixations. Enlevez les douilles.

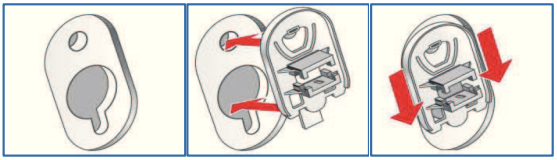




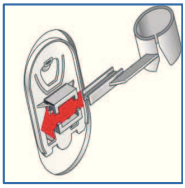
5. Préparer / partager le couvercle.



6. Mettez les couvercles en place.



ⓘ Verrouillez fermement les couvercles en appuyant sur le crochet de crantage.



7. Mettez les porte-flexibles en place.



8. Immobilisez les flexibles dans les porte-flexibles.

Branchement de l'eau

⚠ **Mise en garde !**
Le courant électrique engendre un danger de mort !
Danger de mort si des pièces électroconductrices entrent en contact avec de l'eau.
Ne plongez pas le dispositif de sécurité Aqua-Stop dans l'eau (il contient une électrovanne sous tension).

ⓘ
- Pour éviter des fuites ou des dégâts des eaux, veuillez impérativement respecter les consignes figurant dans ce chapitre !
- Ne faites fonctionner le lave-linge qu'avec de l'eau potable froide.
- Ne le raccordez jamais au mitigeur d'un chauffe eau accumulateur ouvert.
- N'utilisez que le flexible d'arrivée d'eau livré d'origine ou acheté chez un revendeur spécialisé agréé ; n'utilisez jamais de flexible d'occasion !
- En cas de doute, confiez le raccordement de l'appareil à un spécialiste.

Arrivée de l'eau

ⓘ Flexible d'arrivée d'eau : ne pas plier, coincer, modifier ni couper (la solidité n'est plus garantie).

Pression optimale de l'eau dans le réseau de conduites : 100 – 1000 kPa (1 – 10 bar)

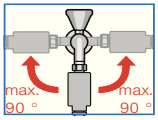
- Robinet grand ouvert, il doit couler au minimum 8 litres / minutes.
- Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bar, intercalez un détendeur.

1. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau.

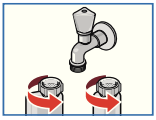
⚠ **Mise en garde !**
Il y a risque d'endommager les filetages des raccords !
Si vous serrez des raccords trop fermement avec un outil (pince), cela risque d'endommager les filetages.
Ne serrez les raccords qu'à la main.

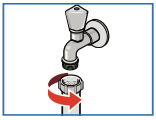


sur le robinet d'eau (¾" = 26,4 mm) :

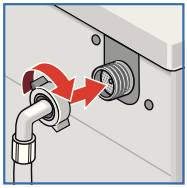


Aqua-Stop et Aqua-Secure





Standard



sur l'appareil

sur les modèles Standard et Aqua-Secure :



2. Ouvrez prudemment le robinet d'eau et vérifiez en même temps si les raccords sont étanches.

La jonction par vis se trouve sous la pression régnant dans la conduite d'eau.

Vidange de l'eau

- Ne pliez pas le flexible d'arrivée d'eau et ne l'étirez pas en longueur.
- Différence de hauteur entre la surface d'installation et l'orifice d'écoulement à l'égout : 0 – 100 cm max.

Ecoulement dans une vasque de lavabo

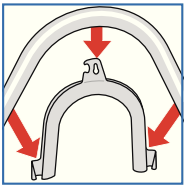
⚠ Mise en garde !
Dégâts des eaux possibles !
Si, en raison de la pression élevée de l'eau pendant la vidange, le flexible d'écoulement accroché glisse hors du lavabo, l'eau qui s'écoule peut provoquer des dégâts.
Sécurisez le flexible pour l'empêcher de glisser hors du lavabo.

⚠ **Attention !**

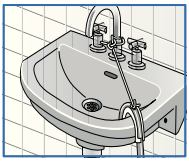
Vous risquez d'abîmer le lave-linge !

Si l'extrémité du flexible d'écoulement plonge dans l'eau vidangée, il y a risque que de l'eau soit réaspirée dans l'appareil !

- Le bouchon ne doit pas obturer l'orifice d'écoulement du lavabo.
- Pendant la vidange, vérifiez que l'eau s'écoule du lave-linge avec une rapidité suffisante.
- L'extrémité du flexible d'écoulement d'eau ne doit pas plonger dans l'eau vidangée !



Pose du flexible d'écoulement :



Ecoulement dans un siphon

⚠ **Mise en garde !**

Dégâts des eaux possibles !

Si en raison de la pression élevée de l'eau pendant la vidange le flexible d'écoulement glisse et se détache du raccord de siphon, l'eau qui s'écoule peut provoquer des dégâts.

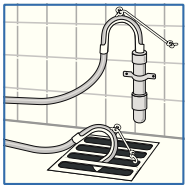
Le point de raccordement doit être sécurisé par un collier de flexible de Ø 24 – 40 mm (commerce spécialisé).



Raccordement

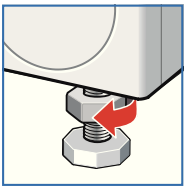
Écoulement dans un tuyau en plastique avec manchon en caoutchouc ou dans un avaloir d’égout

⚠ **Mise en garde !**
Dégâts des eaux possibles !
Si en raison de la pression élevée de l'eau pendant la vidange, le flexible d'écoulement glisse hors du tuyau en plastique, l’eau qui s’écoule peut provoquer des dégâts.
Sécurisez le flexible pour l'empêcher de glisser hors du lavabo.

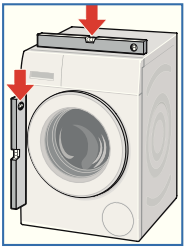


Raccordement

Nivellement



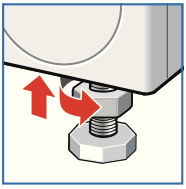
1. Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à vis.



2. Vérifiez l'horizontalité du lave-linge à l'aide d'un niveau à bulle, rectifiez-la le cas échéant. Tournez le pied pour modifier la hauteur.

i Les quatre pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol.

L'appareil ne doit pas osciller !



3. Serrez le contre-écrou contre le capot de l'appareil.

   Ce faisant, retenez fermement le pied et ne modifiez pas sa hauteur.

i
- Le contre-écrou de chaque pied doit être vissé fermement contre le corps de l'appareil !
- Si le lave-linge ne se trouve pas parfaitement à l'horizontale, il risque de faire beaucoup de bruit, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul !

Raccordement électrique

Sécurité électrique

⚠ **Mise en garde !**
Le courant électrique engendre un danger de mort !
Danger de mort en cas de contact avec des composants sous tension.

- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez-la, ne saisissez jamais le cordon.
- Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle, veillez à ce que vos mains soient sèches !
- Ne débranchez jamais la fiche pendant que le lave-linge marche.
- Le raccordement du lave-linge ne doit avoir lieu qu'à une prise de courant alternatif réglementairement installée et comportant un contact de terre.
- La tension du secteur et la tension indiquée sur le lave-linge (plaque signalétique) doivent concorder.
- La puissance raccordée et l'ampérage supportable par le fusible / disjoncteur domestique figurent sur la plaque signalétique.

Assurez-vous que :

- La fiche mâle et la prise de courant vont ensemble.
- Les fils du cordon présentent une section suffisante.
- Le circuit de raccordement à la terre a été correctement installé.
- Le changement du câble d'alimentation par le secteur est une opération réservée à un électricien agréé. Le cordon d'alimentation électrique de rechange est disponible auprès du service après-vente.
- N'utilisez pas de fiches / prises multiples ni de câbles prolongateurs.

– En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, n'utilisez qu'un type de disjoncteur arborant ce symbole : .
Seule la présence de ce symbole garantit que ce disjoncteur satisfait aux prescriptions en vigueur.
– La fiche mâle reste à tout moment accessible.

Avant le premier lavage

Avant de quitter l'usine, le lave-linge a subi des tests approfondis. Effectuez un premier lavage **sans** linge pour évacuer l'eau résiduelle issue des contrôles de fabrication.

i Il faut avoir installé et branché le lave-linge correctement. Voir aussi les chapitres *Installation* ⟶ *Page 53*

1. Contrôlez la machine.

i Ne mettez jamais en service une machine endommagée ! Prévenez le service après-vente ! ⟶ *Page 42*

2. Enlevez la pellicule protectrice protégeant le bandeau de commande.
3. Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Enclenchez l'appareil.
6. Refermez le hublot. N'introduisez pas de linge dans le tambour.
7. Sélectionnez le programme **Coton**.
8. Réglez la température sur **90 °C**.
9. Ouvrez le bac à produit lessiviel.
10. Versez env. 1 litre d'eau dans le compartiment **II**.
11. Dans le compartiment **II**, dosez une lessive normale pour salissures légères suivant les indications du fabricant et en fonction du degré de dureté de l'eau.

i N'utilisez pas de produit lessiviel pour lainage ni pour lingerie délicate (formation indésirable de mousse).

12. Refermez le tiroir à produit lessiviel.
13. Sélectionnez ▷II **Départ**/Rajout.
14. Éteignez l'appareil en fin de programme.

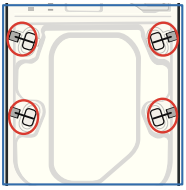
Votre lave-linge est de nouveau prêt à servir.

Transport, par exemple pendant un déménagement

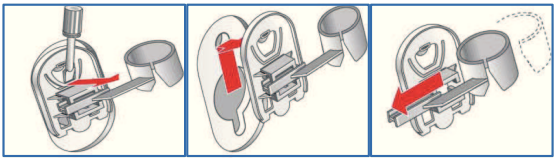
Travaux préparatoires

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Faites se résorber la pression de l'eau dans le flexible d'arrivée. *Maintenance – Filtre situé dans l'arrivée d'eau* ⟶ *Page 37*
3. Vidangez l'eau de lavage restée dans l'appareil. *Maintenance – Pompe de vidange bouchée* ⟶ *Page 35*
4. Débranchez le lave-linge du secteur.
5. Démontez les flexibles.

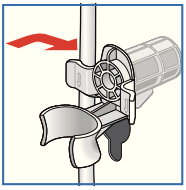
Poser les cales de transport



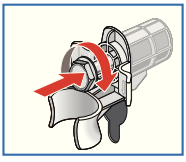
1. Enlevez et rangez les couvercles.



Utilisez éventuellement un tournevis.



2. Mettez les 4 douilles en place.



Bridez fermement le cordon d'alimentation électrique contre les fixations. Mettez les vis en place et serrez-les à fond.

Avant la mise en service :

- **enlevez** impérativement les cales de transport ! ⟶ *Page 47*
- Pour empêcher que lors du lavage suivant de la lessive non utilisée gagne le flexible d'écoulement : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** puis lancez le programme **Vidange**.

Index

A

Abandon
du programme, 19
Amidonnage, 26
Ancien appareil, 7
Aqua-Sensor, 33

B

Bac à produit lessiviel, 10
Bandeau de commande, 11
Branchement de l'eau, 49
Arrivée de l'eau, 49
Vidange de l'eau, 50

C

Calcul de charge, 33
Caractéristiques techniques, 44
Certaines étapes de déroulement du programme, 18
Chiffres de consommation, 31
Choisissez
Départ/Pause, 11
Conformité d'utilisation, 4
Consignes de sécurité, 5
Cuve pleine, 20, 29
Cycle nuit, 29

D

Décoloration, 26
Détartrage, 34
Détecteur de la charge de linge / Voyant
de charge, 33
Déverrouillage d'urgence, 38
Dosage recommandé, 33

E

Economies, 7
EcoPerfect, 11, 16, 28
Emballage, 7
Enlever les cales de transport
Enlever les cales de transport, 47
Entretien, 34
Corps de la machine / bandeau de commande, 34
Tambour de lavage, 34
Essorage, 11, 28
Etendue des fournitures, 43

F

Fin dans, 28
Fin du programme, 20

I

Installation, 45
Introduction
du linge, 13, 14, 15

L

Lancement
du programme, 17
Longueurs de flexibles, conduites et lignes, 44
L'éclairage du tambour, 13

M

Maintenance, 34
Menu, 11, 17
Modification
du programme, 19

N

Nettoyage
- du bac à produit lessiviel, 35
- Filtre, 37
- Siphon, 36

Niveau plus, 29
Nivellement, 53
Notice succincte, 8

O

Options, 28

P

Pompe de vidange bouchée, 35
Poser les cales de transport, 57
Préférences 3 Sec., 32
Prélavage, 29
Présentation de l'appareil, 9
Prêt dans, 11, 16

Q

Que faire en cas de dérangement ?, 40

R

Raccordement électrique, 54
Rajouter
- du linge, 19

Réglage de base: 3 sec., 11
Réglage du programme, 15, 16
Réglages de programme, 28
Remarques dans la zone d'affichage, 39
Repassage facile, 29
Respect de l'environnement, 7
Retrait
- le linge, 21

Rinçage plus, 29

S

Sécurité enfants, 18
Sélecteur de programmes, 11
Sélection
- du programme, 14

Service après-vente, 42
SpeedPerfect, 11, 16, 28
Système anti-tache, 11, 28, 30
Système de contrôle anti-balourd, 33

T

Tableau des programmes, 22
Teinture, 26
Température, 16, 28
Touche
- Cuve pleine, 29
- Cycle nuit, 29
- EcoPerfect, 11, 16, 28
- Essorage, 11, 16, 28
- Fin dans, 11, 28
- Menu, 11, 17
- Niveau plus, 29
- Prélavage, 29
- Prêt dans, 16
- Repassage facile, 29
- Rinçage plus, 29
- SpeedPerfect, 11, 16, 28
- Système anti-tache, 11, 16, 28
- Température, 11, 16, 28

Touches Réglage de base: 3 sec., 11
Trempage, 27
Tri
- du linge, 16

Trier le linge, 12

Z

Zone d'affichage, 11

Garantie Aqua-Stop

Valable uniquement pour les appareils équipés de l'Aqua-Stop

Outre les recours en garantie exerçables envers le vendeur en vertu du contrat de vente et outre notre propre garantie de l'appareil, nous opérons un remplacement dans les conditions suivantes :

1. Si un défaut de notre système Aqua-Stop devait provoquer des dégâts des eaux, nous compensons les dommages subis par les consommateurs privés.
2. La garantie de responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.
3. Condition préalable pour bénéficier de la garantie : l'appareil équipé de l'Aqua-Stop doit avoir été professionnellement installé et raccordé ; cette condition inclut aussi le montage professionnel d'une rallonge pour Aqua-Stop (accessoire d'origine).
4. Notre garantie ne couvre pas les conduites / lignes d'alimentation ou robinetteries défectueuses jusqu'au raccord de l'Aqua-Stop sur le robinet d'eau.
5. Appareils équipés de l'Aqua-Stop : vous n'aurez par définition pas à les surveiller pendant la marche, ou à fermer ensuite le robinet d'eau pour les protéger.
6. Seulement en cas d'absence prolongée de votre domicile, par exemple si vous devez partir plusieurs semaines en vacances, il faudra préalablement refermer le robinet d'eau.

Conseils et réparations

FR 01 40 10 11 00

B 070 222 141

CH 0848 840 040

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente des différents pays dans la liste ci-jointe.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND

9000793071 (9209)